

Interim Report

09/10

中 期 報 告

長江製衣有限公司

CONTENTS	目錄	
Consolidated Income Statement	綜合損益表	2
Consolidated Statement of Comprehensive Income	綜合全面收益表	3
Consolidated Balance Sheet	綜合資產負債表	4
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	5
Condensed Consolidated Cash Flow Statement	簡明綜合現金流量表	6
Notes to the Financial Statements	財務報表附註	7
Interim Dividend	中期股息	20
Closure of Register of Members	暫停辦理股份過戶登記手續	20
Management Discussion and Analysis	管理層討論及分析	20
Other Information	其他資料	22
Corporate Information	公司資料	27

長江製衣有限公司

INTERIM RESULTS

The Board of Directors of Yangtzekiang Garment Limited (the "Company") is pleased to announce the unaudited interim results of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the six months ended 30th September, 2009 as follows. The interim results have not been audited, but have been reviewed by the Company's Audit Committee.

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT – UNAUDITED

For the six months ended 30th September, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

中期業績

長江製衣有限公司(「本公司」)之董事會欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零九年九月三十日止六個月之未經審核中期業績。中期業績尚未經審核,但已由本公司之審核委員會審閱。

綜合損益表-未經審核

截至二零零九年九月三十日止六個月 (以港元計)

> Six months ended 30th September, 截至九月三十日止六個月

		Note 附註	2009 \$'000 千元	2008 \$'000 千元
Turnover	營業額	3	565,202	778,219
Cost of sales	銷售成本		(468,138)	(639,494)
Gross Profit	毛利		97,064	138,725
Other revenue	其他收入		10,076	7,694
Other net income	其他收益淨額		5,596	3,728
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用		(53,622)	(64,730)
Administrative expenses	行政費用		(42,318)	(42,668)
Other operating expenses	其他經營費用		(13,265)	(15,154)
Profit from operations	經營溢利		3,531	27,595
Finance costs	融資成本		(3,010)	(4,962)
Share of profits less losses of associates	應佔聯營公司溢利減虧損		641	854
Share of profits less losses of	應佔合營公司溢利減虧損			
jointly controlled entities		11	1,044	26,554
Net valuation gain/(losses) on	投資物業估值收益/(虧損)			(7.500)
investment properties	淨額		1,110	(7,500)
Profit before taxation	除税前溢利	4	3,316	42,541
Income tax	所得税	5	(1,003)	(6,114)
Profit after taxation	除税後溢利		2,313	36,427
Attributable to:	應撥歸於:			
Equity shareholders of the Company	本公司股權持有人		2,250	36,366
Minority interests	少數股東權益		63	61
Profit after taxation	除税後溢利		2,313	36,427
Earnings per share - Basic (Cents)	每股盈利-基本(仙)	7	1.1	17.3

Details of dividend payable to equity shareholders of the Company are set out in note 6.

本公司股權持有人應佔股息詳載於附註6。

CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME – UNAUDITED

For the six months ended 30th September, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

綜合全面收益表-未經審核

截至二零零九年九月三十日止六個月 (以港元計)

Six months ended 30th September,

截至九月三十日止六個月

		2009 \$'000 千元	2008 \$'000 チ元
Profit for the period	本期間溢利	2,313	36,427
Other comprehensive income	本期間其他全面收益:		
for the period:			
Exchange differences on translation	換算海外附屬公司		
of financial statements of	財務報表之匯兑差額		
overseas subsidiaries		244	4,435
Exchange differences on translation	換算海外聯營公司及		
of financial statements of overseas	合營公司財務報表		
associates and jointly controlled entities	之匯兑差額	681	10,390
Total comprehensive income	本期間全面收益總額		
for the period		3,238	51,252
Attributable to:	應撥歸於:		
Equity shareholders of the Company	本公司股權持有人	3,175	51,191
Minority interests	少數股東權益	63	61
Total comprehensive income	本期間全面收益總額		
for the period		3,238	51,252

長江製衣有限公司

CONSOLIDATED BALANCE SHEET – UNAUDITED

At 30th September, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

綜合資產負債表-未經審核

於二零零九年九月三十日 *(以港元計)*

固定資産 投資物業 反映物業				At 30th Sept 於二零零九年		At 31st Ma 於二零零九年3	
Diz				•	•		
Non-current assets Non-current liabilities Non-current liabilities	Non-current assets						
Interests in leasehold land held for own use under operating leases		投資物業		63,864		93,028	
Construction in progress	equipment Interests in leasehold land held for	持作經營租賃之自用		137,081		154,006	
Intangible assets	own use under operating leases			2,071	203,016	2,103	249,137
Interest in associates	Construction in progress				2 874		
Interest in jointly controlled entities	_				•		
Other financial assets 其他金融資產 應收合營公司股息 jointly controlled entities 5,604 5,986 Deferred tax assets 延延所得稅資產 777,889 778,859 Current assets Inventories 流動資產 持作可供出售非流動資產 應收服款及其他應收款 可發達稅項 日本 (242) 130,235 147,698 Non-current assets held for sales Trade and other receivables 日本 (242) 137,303 175,813 Tax recoverable Pledged deposits 規律存款 現金及現金等價物 9,123 9,070 Cash and cash equivalents 規學在別企業價值 104,396 116,153 Trade and other payables Bank loans 應付賬款及其他應付款 银行資款 10 223,773 201,224 Bank loans 應付稅項 10,857 8,805 Net current assets 流動資產淨值 177,772 154,527 Total assets less current liabilities 資產總額減流動負債 非流動負債 915,661 933,386 Non-current liabilities Provision for long service payments Deferred tax liabilities 資產淨值 31,217 33,335 Deferred tax liabilities Provision for long service payments Deferred tax liabilities 資產淨值 31,217 33,335 NET ASSETS 資產稅債 868,924 884,619 CAPITAL AND RESERVES							
jointly controlled entities Deferred tax assets	Other financial assets	其他金融資產			•		
Mag Mig Mig Mig Mig Mig Mig Mig Mig Mig Mi			9		28 716		28 678
Current assets	Deferred tax assets	遞延所得税資產	,				
Inventories F	Current assets	流動資產			737,889		778,859
Non-current assets held for sales 持作可供出售非流動資產 應收縣敦及其他應收敦 9				130.235		147.698	
歴収服数及其他應收款 9 137,303 175,813 242 147 73 154,527		17 - 7	8			_	
Tax recoverable Pledged deposits						175,813	
日本	Tax recoverable			´ -			
Current liabilities 流動負債 419,949 448,976 Trade and other payables Bank loans 應付賬款及其他應付款 银行貸款 7,547 84,420 10,857 8,805 242,177 294,449 Net current assets 流動資產淨值 資產總額減流動負債	Pledged deposits			9,123		9,070	
Current liabilities 流動負債 應付賬款及其他應付款 银行貸款 應付税項 10 223,773 7,547 10,857 201,224 84,420 8,805 Net current assets 流動資產淨值 資產總額減流動負債 Frovision for long service payments Deferred tax liabilities 資產淨值 長期服務金準備 返延所得稅負債 資產淨值 177,772 915,661 154,527 933,386 NET ASSETS 資產淨值 31,217 15,520 33,335 46,737 15,432 48,767 CAPITAL AND RESERVES Share capital Reserves 資本及儲備 Bbc 105,184 762,617 105,184 778,375 Total equity attributable to equity shareholders of the Company Minority interests 應撥歸於本公司股權 持有人權益總額 持有人權益總額 少數股東權益 867,801 1,123 883,559 1,060	Cash and cash equivalents	現金及現金等價物		104,396		116,153	
原付服款及其他應付款 銀行負款 原付服款及其他應付款 銀行負款 原付税項 223,773 201,224 84,420 原付税項 第242,177 294,449 154,527 294,527 2				419,949		448,976	
Bank loans 銀行貸款 應付税項 7,547 10,857 242,177 294,449 84,420 8,805 242,177 294,449 Net current assets 流動資產淨值 177,772 154,527 154,527 Total assets less current liabilities 資產總額減流動負債 915,661 933,386 915,661 933,386 Non-current liabilities 非流動負債 長期服務金準備 15,520 46,737 15,432 48,767 Deferred tax liabilities 資產淨值 868,924 884,619 CAPITAL AND RESERVES Share capital Reserves 資本及儲備 105,184 762,617 778,375 Total equity attributable to equity shareholders of the Company Minority interests 應撥歸於本公司股權 持有人權益總額 1,123 1,060 Will purple with the company Minority interests 少數股東權益 1,123 1,060	Current liabilities	流動負債					
Tax payable 應付税項 10,857 8,805 242,177 294,449 294,449 Net current assets 流動資產淨值 177,772 154,527 Total assets less current liabilities 資產總額減流動負債 915,661 933,386 Non-current liabilities 非流動負債 31,217 33,335 Deferred tax liabilities 遞延所得稅負債 15,520 46,737 15,432 48,767 NET ASSETS 資產淨值 868,924 884,619 CAPITAL AND RESERVES 資本及儲備 105,184 105,184 105,184 Share capital 股本 762,617 778,375 Total equity attributable to equity shareholders of the Company 持有人權益總額 867,801 883,559 Minority interests 少數股東權益 1,123 1,060	Trade and other payables		10	223,773		201,224	
242,177 294,449	Bank loans			7,547		84,420	
Net current assets流動資產淨值177,772154,527Total assets less current liabilities資產總額減流動負債915,661933,386Non-current liabilities非流動負債 長期服務金準備 延延所得稅負債31,217 15,52033,335 46,73733,335 15,43248,767NET ASSETS資產淨值868,924884,619CAPITAL AND RESERVES Share capital Reserves資本及儲備 股本 儲備105,184 762,617105,184 778,375Total equity attributable to equity shareholders of the Company Minority interests應撥歸於本公司股權 持有人權益總額 特有人權益總額 少數股東權益867,801 1,123883,559 1,160	Tax payable	應付税項		10,857		8,805	
Net current assets流動資產淨值177,772154,527Total assets less current liabilities資產總額減流動負債915,661933,386Non-current liabilities非流動負債 長期服務金準備 延延所得稅負債31,217 15,52033,335 46,73733,335 15,43248,767NET ASSETS資產淨值868,924884,619CAPITAL AND RESERVES Share capital Reserves資本及儲備 股本 儲備105,184 762,617105,184 778,375Total equity attributable to equity shareholders of the Company Minority interests應撥歸於本公司股權 持有人權益總額 特有人權益總額 少數股東權益867,801 1,123883,559 1,160				242,177			
#流動負債 長期服務金準備 31,217 33,335 15,432 48,767 MET ASSETS 資産浮値 868,924 884,619	Net current assets	流動資產淨值			177,772		154,527
Provision for long service payments 長期服務金準備 31,217 33,335 Deferred tax liabilities 資產淨值 868,924 884,619 CAPITAL AND RESERVES 資本及儲備 股本 105,184 105,184 Share capital Reserves 協備 762,617 778,375 Total equity attributable to equity shareholders of the Company 據撥歸於本公司股權 持有人權益總額 867,801 883,559 Minority interests 少數股東權益 1,123 1,060	Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債			915,661		933,386
Deferred tax liabilities 遞延所得税負債 15,520 46,737 15,432 48,767 NET ASSETS 資產淨值 868,924 884,619 CAPITAL AND RESERVES 資本及儲備 股本 105,184 105,184 Share capital Reserves 協備 762,617 778,375 Total equity attributable to equity shareholders of the Company 應撥歸於本公司股權 持有人權益總額 867,801 883,559 Minority interests 少數股東權益 1,123 1,060	Non-current liabilities	71 77 27 27					
NET ASSETS 資產淨值 868,924 884,619 CAPITAL AND RESERVES 資本及儲備 105,184 105,184 Share capital Reserves 股本 储備 762,617 778,375 Total equity attributable to equity shareholders of the Company Minority interests 應撥歸於本公司股權 持有人權益總額 867,801 883,559 Jy數股東權益 1,123 1,060	Provision for long service payments Deferred tax liabilities				46,737		48,767
Share capital Reserves股本 儲備105,184 762,617105,184 778,375Total equity attributable to equity shareholders of the Company應撥歸於本公司股權 持有人權益總額887,801 1,123883,559Minority interests少數股東權益1,1231,060	NET ASSETS	資產淨值			868,924		884,619
Share capital Reserves股本 儲備105,184 762,617105,184 778,375Total equity attributable to equity shareholders of the Company應撥歸於本公司股權 持有人權益總額887,801 1,123883,559Minority interests少數股東權益1,1231,060	CAPITAL AND RESERVES	資本及 儲備					
Reserves 儲備 762,617 778,375 Total equity attributable to equity shareholders of the Company Minority interests 少數股東權益 1,123 1,060					105 184		105 184
equity shareholders of the Company	Reserves						
Minority interests	. ,				0/7.00		003.550
TOTAL EQUITY 權益總額 868,924 884.619	Minority interests	少數股東權益					
	TOTAL EQUITY	權益總額			868,924		884,619

YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長 江 製 衣 有 限 公 司

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY – UNAUDITED

綜合權益變動表-未經審核

For the six months ended 30th September, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年九月三十日止六個月 (以港元計)

Attributable to equity shareholders of the Company 應撥歸於本公司股權持有人

						應撥歸於平公	可股權狩有人						
		Share	Share	Capital redemption	Exchange		Investment revaluation	·	Other	Retained		Minority	Total
		capital	premium	reserve 股本		consolidation 綜合賬目所		reserve 土地及樓宇	reserve	profits	Total	interests 少數股東	Equity
		股本	股份溢價	贖回儲備	儲備		重估儲備	重估儲備	其他儲備	保留溢利	總額	權益	權益總額
		\$'000 <i>∓</i> π̄	\$'000 <i>∓</i> π̄	\$'000 <i>∓</i> π̄	\$'000 <i>∓π</i>	\$'000 ∓π	\$'000 ₹π	\$'000 千元	\$'000 <i>∓</i> π	\$'000 <i>∓</i> π̄	\$'000 <i>∓</i> π̄	\$'000 <i>∓</i> π̄	\$'000 <i>∓</i> π
Balance at 1st April, 2008	於二零零八年四月一日之結餘	105,184	102,753	481	66,099	(42,174)	400	20,309	7,236	577,892	838,180	770	838,950
Changes in equity for the six months ended 30th September, 2008:	截至二零零八年九月三十日 止六個月之權益變動:												
Dividends approved in respect of the previous year Total comprehensive income	本期內批准屬於上一年度 的股息 期內全面收益總額	-	-	-	-	-	-	-	-	(37,866)	(37,866)	-	(37,866)
for the period	ガ 内 主 凶 収 血 応 供				14,825					36,366	51,191	61	51,252
Balance at 30th September, 2008 and 1st October, 2008	於二零零八年九月三十日及 二零零八年十月一日之結餘:	105,184	102,753	481	80,924	(42,174)	400	20,309	7,236	576,392	851,505	831	852,336
Changes in equity for the Six months ended 31st March, 2009:	截至二零零九年三月三十一日 止六個月之權益變動:												
Dividends declared in respect of current year	本年度已宣派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(2,104)	(2,104)	-	(2,104)
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額				(995)		(358)	·		35,511	34,158	229	34,387
Balance at 31st March, 2009 and 1st April, 2009	於二零零九年三月三十一日及 二零零九年四月一日之結餘:	105,184	102,753	481	79,929	(42,174)	42	20,309	7,236	609,799	883,559	1,060	884,619
Changes in equity for the six months ended 30th September, 2009:	截至二零零九年九月三十日 止六個月之權益變動:												
Dividends approved in respect of the previous year	本期內批准屬於上一年度 的股息 期內全面收益總額	-	-	-	-	-	-	-	-	(18,933)	(18,933)	-	(18,933)
Total comprehensive income for the period	泃 的 土 固 収 亜 感 酸				925					2,250	3,175	63	3,238
Balance at 30th September, 2009	於二零零九年九月三十日 之結餘	105,184	102,753	481	80,854	(42,174) 42	20,309	7,236	593,116	867,801	1,123	868,924
30th September, 2009	之結餘	105,184	102,753	481	80,854	(42,174)	42	20,309	7,236	593,116	867,801	1,123	868,924

YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長 江 製 衣 有 限 公 司

CONDENSED CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT – UNAUDITED

For the six months ended 30th September, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

簡明綜合現金流量表-未經審核

截至二零零九年九月三十日止六個月 (以港元計)

Six months ended 30th September,

截至九月三十日止六個月

		2009	2008
		\$'000	\$'000
		千元	千元 ————————————————————————————————————
Net cash generated from/(used in)	經營活動所得/(所用)的		
operating activities	現金淨額	88,323	(41,720)
Net cash used in investing activities	投資活動所用的現金淨額	(406)	(4,443)
Net cash (used in)/generated from	融資活動(所用)/所得的		
financing activities	現金淨額	(98,816)	43,649
Net decrease in cash and cash	現金及現金等價物減少淨額		
equivalents		(10,899)	(2,514)
Cash and cash equivalents	於期初之現金及現金等價物		
at beginning of period		116,153	96,838
Effect of foreign exchange rates	外幣兑換率變動之影響		
changes		(858)	(1,104)
Cash and cash equivalents	於期末之現金及現金等價物		
at end of period		104,396	93,220

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

For the six months ended 30th September, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

I. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES AND BASIS OF PREPARATION

The unaudited interim financial report has been prepared in accordance with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited, including compliance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim financial reporting", issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA").

The interim financial report has been prepared in accordance with the same accounting policies adopted in the financial statements for the year ended 31st March, 2009, except for the accounting policy changes that are expected to be reflected in the financial statements for the year ending 31st March, 2010. Details of these changes in accounting policies are set out in note 2.

The preparation of an interim financial report in conformity with HKAS 34 requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets and liabilities, income and expenses on a year to date basis. Actual results may differ from these estimates.

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The HKICPA has issued one new Hong Kong Financial Reporting Standard ("HKFRS"), a number of amendments to HKFRSs and new interpretations that are first effective for the current accounting period of the Group. Of these, the following developments are relevant to the Group's financial statements:

- HKFRS 8 "Operating segments"
- HKAS I (revised 2007) "Presentation of financial statements"
- Amendments to HKAS 27 "Consolidated and separate financial statements – cost of an investment in a subsidiary, jointly controlled entity or associate"
- Amendments to HKFRS 7 "Financial instruments: Disclosures improving disclosures about financial instruments"
- HKAS 23 (revised 2007) "Borrowing costs"

財務報表附註

截至二零零九年九月三十日止六個月 (以港元計)

I. 主要會計政策和編製基準

本公司未經審核的中期財務報告是按照《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》中適用的披露規定編製,並符合香港會計師公會頒布之《香港會計準則》(「《會計準則》」)第34號「中期財務報告」的規定。

除依據預期於截至二零一零年三月三十一 日止年度財務報表中反映的會計政策變動 外,本公司中期財務報表已採納於截至二 零零九年三月三十一日止年度的財務報表 中所採用的相同會計政策。會計政策的變 動詳情列載於附註2。

本公司中期財務報表的編製符合《會計準則》第34號,要求管理層須就影響政策應用和呈報資產及負債、收入及支出的數額作出至目前為止的判斷、估計和假設。實際結果可能有別於估計數額。

2. 會計政策的變動

香港會計師公會頒布了一項新的《香港財務報告準則》、多項《香港財務報告準則》的修訂及新詮釋。這些新準則、修訂及新詮釋在本集團當前的會計期間首次生效。其中,以下準則變化與本集團的財務報表有關:

- 《香港財務報告準則》第8號「經營分部 I
- 《會計準則》第1號(二零零七年修訂) 「財務報表的呈列」
- 《會計準則》第27號的修訂「綜合及獨立財務報表一於附屬公司、合營公司或聯營公司的投資成本」
- 《香港財務報告準則》第7號的修訂「金融工具:披露一改進金融工具的披露」
- 《會計準則》第23號(二零零七年修訂) 「借貸成本」

長江製衣有限公司

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The amendments to HKAS 23 have had no material impact on the Group's financial statements as the amendments were consistent with policies already adopted by the Group. In addition, the amendments to HKFRS 7 do not contain any additional disclosure requirements specifically applicable to the interim financial report. The amendments to HKFRS 27 have no material impact on the results and financial position of the Group. The impact of the remainder of these developments on the interim financial report is as follows:

- HKFRS 8 requires segment disclosure to be based on the way that the Group's chief operating decision maker regards and manages the Group, with the amounts reported for each reportable segment being the measures reported to the Group's chief operating decision maker for the purposes of assessing segment performance and making decisions about operating matters. This contrasts with the presentation of segment information in prior years which was based on a disaggregation of the Group's financial statements into segments based on related services and on geographical areas. The adoption of HKFRS 8 has resulted in the presentation of segment information in a manner that is more consistent with internal reporting provided to the Group's most senior executive management, but has resulted no change in reportable segments being identified and presented (see note 3). Corresponding amounts have been provided on a basis consistent with the revised segment information.
- As a result of the adoption of HKAS I (revised 2007), details of changes in equity during the period arising from transactions with equity shareholders in their capacity as such have been presented separately from all other income and expenses in a revised consolidated statement of changes in equity. All other items of income and expense are presented in the consolidated income statement, if they are recognised as part of profit or loss for the period, or otherwise in a new primary statement, the consolidated statement of comprehensive income. The new format for the consolidated statement of changes in equity has been adopted in the interim financial report and corresponding amounts have been restated to conform to the new presentation. This change in presentation has no effect on reported profit or loss, total income and expense or net assets for any period presented.

2. 會計政策的變動(續)

《會計準則》第23號的修訂與本集團已採納的政策一致,因此這修訂對本集團的財務報表並無構成重大的影響。此外,《香港財務報告準則》第7號的修訂並無載有任何特別適用於本公司中期財務報告的額外披露要求。《香港財務報告準則》第27號之修訂本對本集團業績及財務狀況亦無重大影響。其餘的準則變化對本公司中期財務報告的影響如下:

- 《香港財務報告準則》第8號要求分部 的披露應以本集團的首席營運決策人 在考慮及管理本集團時所用的方法為 基礎,各個須予呈報分部所呈報的數 額應與向本集團首席營運決策人所 呈報以供其評估分部表現和就營運事 宜作出決策的衡量基準一致。這個方 法有別於以往年度分部資料的呈列方 式,以往的呈列方式是按照相關服務 和 地 區 來 劃 分 本 集 團 財 務 報 表 的 分 部。採納《香港財務報告準則》第8號 使分部資料的呈列方式與提供予本集 團最高行政管理人員的內部報告更為 一致,但對所確定和呈列的須予呈報 分部並無引起改變(參閱附註3)。相 關數額已按與經修訂分部資料一致的 基準提供。

3. SEGMENT REPORTING

The Group manages its businesses by three divisions, namely "Manufacture and sale of garments and textiles", "Interest in jointly controlled entities" and "Property leasing". On the first-time adoption of HKFRS 8 "Operating segments" and in a manner consistent with the way in which information is reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment, the Group has identified the following three reportable segments. No operating segments have been aggregated to form the following reportable segments.

- Manufacture and sale of garments and textiles: this segment operates
 the manufacture and sale of garment and textile products, and the
 provision of garment sub-contracting services.
- Interest in jointly controlled entities: the Group's jointly controlled entities engage in the manufacturing and sale of textile yarn products.
- Property leasing: this segment leases commercial and industrial premises to generate rental income.

(a) Segment results, assets and liabilities

In accordance with HKFRS 8, segment information disclosed in the interim financial report has been prepared in a manner consistent with the information used by the Group's most senior executive management for the purposes of assessing segment performance and allocating resources between segments. In this regard, the Group's senior executive management monitors the results, assets and liabilities attributable to each reportable segment on the following bases:

Manufacture and sale of garments and textiles and property leasing segments

Segment assets include all assets with the exception of intangible assets, interests in associates, other financial assets and other corporate assets. Segment liabilities include all liabilities managed directly by the segments.

Revenue and expenses are allocated to the reportable segments with reference to revenue generated by those segments and the expenses incurred by those segments or which otherwise arise from the depreciation of assets attributable to those segments. The intersegment revenue is the rentals receivable from reporting segment manufacture and sale of garments and textiles, which are priced with reference to prices charged to external parties for similar services.

Performance is measured based on segment profit before taxation. Items not specifically attributable to individual segments, such as share of profits of associates, valuation gain or loss on investment properties and other corporate expenses, are not allocated to the reporting segments.

3. 分部報告

本集團以三個分部,「製造及銷售成衣及紡織品」、「合營公司權益」及「物業租賃」,來管理其業務。首次採納《香港財務報告準則》第8號「經營分部」及與內部呈報予本集團最高行政管理人員作出資源分配及表現評估的資料所用的方式一致,本集團已確定以下三個須予呈報的分部。並無其他營業分部加入去組成以下須予呈報的分部。

- 製造及銷售成衣及紡織品:此分部製造及銷售成衣及紡織產品,及提供成衣加工服務。
- 合營公司權益:本集團合營公司從事 生產及銷售紡織紗線產品。
- 物業租賃:此分部出租商業及工業樓 宇收取租金收入。

(a) 分部業績、資產及負債

根據《香港財務報告準則》第8號,本公司中期財務報告內所披露的分部資料已按照與本集團最高行政管理人員用作評估分部表現及分配分部間資源所使用的資料一致的方式編製。就此,本集團高級行政管理人員根據以下基礎監察各個須予呈報分部應佔的業績、資產及負債:

製造及銷售成衣及紡織品及物業租賃 分部

分部資產包括所有資產,但不包括無 形資產、聯營公司權益、其他金融資 產及其他企業資產。分部負債包括由 分部直接管理的所有負債。

分配至須予呈報分部的收入及支出是 以這些分部所產生的收入和支出或屬 於這些分部的資產折舊所產生的支出 而定。分部業務間收入為應收自呈報 分部製造及銷售成衣及紡織品之租金 收入,其價格乃參考對外提供同類服 務所收取之價格而釐定。

業績按除税前分部溢利計算。未能歸屬個別分部的項目,例如應佔聯營公司溢利、投資物業估值收益或虧損及 其他企業支出,並未分配至報告分部。

長江製衣有限公司

3. SEGMENT REPORTING (Continued)

(a) Segment results, assets and liabilities (Continued) Interest in jointly controlled entities

The Group's interest in jointly controlled entities is accounted for in the consolidated financial statements under the equity method, and it is presented as a separate reportable segment. The Group's senior executive managements review the post-tax results of the investment in jointly controlled entities, which is defined as the reportable segment profit for this particular segment. Reportable segment assets represent the Group's share of net assets of the jointly controlled entities. Revenue of jointly controlled entities is not presented as reportable segment revenue as it is not reviewed by the Group's senior executive managements for resource allocation purpose.

Information regarding the Group's reportable segments as provided to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance for the period is set out below.

3. 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續) 合營公司權益

本期間提供予本集團最高行政管理人員用作資源分配和分部表現評估的本集團須予呈報分部資料如下:

		Manufacture	e and sale of	Interest	in jointly				
		·	and textiles 消售成衣	controlle	ed entities	Prope	Property leasing		tal
		及紡	織品	合營公司權益 物業租賃		總	總額		
		2009 \$'000	2008 \$'000	2009 \$'000	2008 \$'000	2009 \$'000	2008 \$'000	2009 \$'000	2008 \$'000
For the six months ended 30 September	截至九月三十日止六個月								
Revenue	收入								
Revenue from external	來自外界客戶的收入								
customers		562,407	774,855	-	-	2,795	3,364	565,202	778,219
Inter-segment revenue	分部業務間收入					3,086	3,086	3,086	3,086
Reportable segment revenue	須予呈報的分部收入	562,407	774,855			5,881	6,450	568,288	781,305
Reportable segment profit	須予呈報的分部溢利	(711)	19,075	1,044	26,554	1,716	2,739	2,049	48,368
	'	As at 30th	As at	As at 30th	As at	As at 30th	As at	As at 30th	As at
		September,	31st March,	September,	31st March,	September,	31st March,	September,	31st March,
		2009	2009	2009	2009	2009	2009	2009	2009
		於二零零九年	於二零零九年	於二零零九年	於二零零九年	於二零零九年	於二零零九年	於二零零九年	於二零零九年
		九月三十日 \$'000	三月三十一日 \$'000	九月三十日 \$'000	三月三十一日 \$'000	九月三十日 \$'000	三月三十一日 \$'000	九月三十日 \$'000	三月三十一日 \$'000
Reportable segment assets Addition to non-current segment assets during	須予呈報的分部資產 期內增加非流動 分部資產	537,356	607,930	478,939	477,224	125,114	124,866	1,141,409	1,210,020
the period	31 23000	2,427	15,067	_	_	-	_	2,427	15,067
Reportable segment liabilities	須予呈報的分部負債	271,026	327,156			14,338	14,261	285,364	341,417

長江製衣有限公司

3. SEGMENT REPORTING (Continued)

(b) Reconciliation of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities

3. 分部報告(*續*)

(b) 須予呈報的分部收入、溢利或虧損、 資產及負債之對算表

> Six months ended 30th September,

截至九月三十日止六個月

		2009 \$'000	2008 \$'000
Revenue Reportable segment revenue	收入 須予呈報的分部收入	568,288	781,305
Elimination of inter-segment revenue	分部業務間收入相互對銷 	(3,086)	(3,086)
Consolidated turnover	綜合營業額	565,202	778,219

Six months ended 30th September,

お云カ日二十日止立個F

			截至九月三十	日止六個月
			2009	2008
			\$'000	\$'000
Profit	溢利			
Reportable segment profit	万里報的分部溢利 1		2,049	48,368
Share of profits of associates	應佔聯營公司溢利		641	854
Net valuation gain/(losses) on	投資物業估值收益/			
investment properties	(虧損)淨額		1,110	(7,500)
Unallocated income and expenses	未分部收入及支出		(484)	819
Consolidated profit before taxation	綜合除稅前溢利		3,316	42,541
	'	,	30th September,	31st March,
			2009	2009
			二零零九年	二零零九年
			九月三十日	三月三十一日
			\$'000	\$'000
Assets	 			
Reportable segment assets			1,141,409	1,210,020
Intangible assets	無形資產		2,874	2,874
Interests in associates	聯營公司權益		7,236	6,586
Other financial assets	其他金融資產		5,604	5,986
Unallocated corporate assets	未分配企業資產		715	2,369
Consolidated total assets	綜合資產總額		1,157,838	1,227,835

長江製衣有限公司

SEGMENT REPORTING (Continued)

(b) Reconciliation of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities (Continued)

分部報告*(續)*

(b) 須予呈報的分部收入、溢利或虧損、 資產及負債之對算表(續)

		30th September, 2009 二零零九年 九月三十日 \$'000	3 lst March, 2009 二零零九年 三月三十一日 \$'000
Liabilities Reportable segment liabilities Unallocated corporate liabilities	負債 須予呈報的分部負債 未分配企業負債	285,364 3,550	341,417 1,799
Consolidated total liabilities	綜合負債總額	288,914	343,216

PROFIT BEFORE TAXATION

Profit before taxation is arrived at after charging/(crediting):

除税前溢利

除税前溢利已扣除/(計入):

Six months ended 30th September,

截至九月三十日止六個月

				2009	2008
				\$'000	\$'000
	_				
(a)	Finance costs:	(a)	融資成本:		
	Interest on bank loans wholly		須於五年內悉數償還		
	repayable within five years		之銀行貸款利息		
	(including bank charges)		(包括銀行費用)	3,010	4,962
(b)	Staff costs:	(b)	員工成本:		
. ,	Salaries, wages and other benefits	` ′	薪金、工資及其他福利	102,268	109,631
	Contributions to defined		既定供款退休計劃供款		
	contribution retirement schemes			1,992	1,982
	(Reversal of)/provision for		長期服務金(撥回)/		
	long service payment		準備	(1,931)	1,762
				102,329	113,375
(c)	Other items:	(c)	其他項目:		
(-)	Amortization of land lease premium	(-)	租賃土地款項攤銷	35	35
	Depreciation		折舊	11,637	11,171
	Auditors' remuneration		核數師酬金	799	837
	Operating lease charges:		經營租賃費用:		
	minimum lease payments		最低租賃付款額		
	- property rentals		- 物業之租金	3,064	4,010
	Loss on disposal of fixed assets		出售固定資產虧損	238	51
	Rentals receivable from investment		投資物業應收租金減		
	properties less direct outgoings of		直接支出848,000元		
	\$848,000 (2008: \$873,000)		(二零零八年: 873,000元)	(1,947)	(2,491)
	Dividends income and interest income		股息及利息收入	(443)	(842)

長江製衣有限公司

5. INCOME TAX

5. 所得税

Six months ended 30th September, 截至九月三十日止六個月

		2009	2008
		\$'000	\$'000
Current tax - Hong Kong Profits Tax	本年税項-香港利得税	4,643	5,832
Current tax - Overseas	本年税項-海外	-	(185)
Deferred tax	遞延所得税	(3,640)	467
		1,003	6,114

The provision for Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% (2008: 16.5%) of the estimated assessable profits for the period. Taxation for overseas subsidiaries is charged at the appropriate current rates of taxation ruling in the relevant countries.

香港利得税準備是按期內之估計應課税溢利以16.5%之税率(二零零八年:16.5%)計算。 海外附屬公司之税項則同樣以相關國家適 用之現行税率計算。

6. DIVIDENDS

(a) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the interim period

6. 股息

(a) 應付本公司股權持有人本六個月期間 之股息

> Six months ended 30th September, 截至九月三十日止六個月

		2009 \$'000	2008 \$'000
Interim dividend declared after the interim period end of \$0.01 (2008: \$0.01) per share	於本六個月期間結束後宣派 之中期股息每股0.01元 (二零零八年:每股0.01元)	2,104	2,104

The interim dividend declared after the interim period end has not been recognised as a liability at the interim period end date.

於本六個月期間結束後宣派之中期股息並 未在中期完結當日確認為負債。

(b) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the previous financial year, approved and paid during the interim period

(b) 應付本公司股權持有人屬於上一財政 年度,並於本六個月期間批准及支付 的股息

> Six months ended 30th September, 截至九月三十日止六個月

		2009 \$'000	2008 \$'000
Final dividend in respect of the previous financial year, approved and paid during the interim period, of \$0.09 (2008: \$0.18) per share	於本六個月期間批准及派發 之過往財政年度末期股息 每股0.09元 (二零零八年:每股0.18元)	18,933	37,866

長江製衣有限公司

7. EARNINGS PER SHARE

(a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of \$2,250,000 (2008: \$36,366,000) and on 210,369,000 (2008: 210,369,000) ordinary shares in issue throughout the period.

(b) Diluted earnings per share

The diluted earnings per share is the same as the basic earnings per share as there were no dilutive potential ordinary shares in existence during the periods ended 30th September, 2009 and 2008.

8. NON-CURRENT ASSETS HELD FOR SALES

On 9th September, 2009, the Group entered into an agreement with an independent third party to dispose of an investment property in Macau with a carrying value of approximately HK\$38,900,000 for a consideration of HK\$120,000,000. The date of completion of the agreement shall be on or before 15th January, 2010. Accordingly, the carrying amount of this property has been classified as non-current assets held for sale as at 30th September, 2009.

9. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

7. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據應撥歸於本公司 股權持有人應佔溢利2,250,000元(二 零零八年:36,366,000元)及期內已發 行普通股股份210,369,000股(二零零 八年:210,369,000股)計算。

(b) 每股攤薄盈利

截至二零零九年及二零零八年九月 三十日止期間,本公司並無具有潛在 攤薄能力之普通股;故此每股基本盈 利及每股攤薄盈利相同。

8. 持作可供出售非流動資產

於二零零九年九月九日,本集團與一名獨立第三方訂立協議,以代價120,000,000港元出售賬面值約為38,900,000港元之投資物業。該協議之完成日期將為二零一零年一月十五日或之前。據此,於二零零九年九月三十日,該物業的賬面值被分類為持作可供出售非流動資產。

9. 應收賬款及其他應收款

		30th September, 2009 二零零九年 九月三十日 \$'000	31st March, 2009 二零零九年 三月三十一日 \$'000
Non-current	非流動		
Dividend receivable from a jointly	應收合營公司股息		
controlled entity		28,716	28,678
Current	流動		
Trade debtors	應收賬款	78,866	105,137
Bills receivable	應收票據	41,890	54,659
Less: allowances for doubtful debts	減:呆壞賬撥備	(5,964)	(5,933)
		114,792	153,863
Loans receivables	應收貸款	715	821
Deposits, prepayments and	訂金、預付款及		
other debtors	其他應收款	16,046	16,434
Amounts due from related companies	應收關連公司款項	4,318	2,119
Amounts due from associates and	應收聯營公司及		
jointly controlled entities	合營公司款項	1,432	1,027
Dividend receivable from associates	應收聯營公司及		
and jointly controlled entities	合營公司股息		1,549
		22,511	21,950
		137,303	175,813

9. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

As at 30th September, 2009, bills receivable of the Group amounting to \$7,547,000 (as at 31st March, 2009: \$44,420,000) has been pledged to secure bank loans of \$7,547,000 (as at 31st March, 2009: \$44,420,000).

All of the Group's trade and other receivables are expected to be recovered or recognised as an expense within one year, except for the dividend receivable from the jointly controlled entity of the Group amounting to \$28,716,000 (as at 31st March, 2009: \$28,678,000).

All other amounts due from subsidiaries, related companies, associates and jointly controlled entities are unsecured, interest-free and repayable on demand.

Included in trade and other receivables are trade debtors and bills receivable (net of allowance for doubtful debts) with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

9. 應收賬款及其他應收款(續)

於二零零九年九月三十日,本集團之應收票據7,547,000元(於二零零九年三月三十一日:44,420,000元)已抵押予銀行,作為銀行貸款7,547,000元(於二零零九年三月三十一日:44,420,000元)之擔保。

除應收自本集團合營公司股息28,716,000元 (於二零零九年三月三十一日:28,678,000元)外,本集團所有應收賬款及其他應收款 均預期於一年內收回或確認為開支。

其他所有應收附屬公司、關連公司、聯營公司及合營公司款項是沒有抵押、不帶利息, 並需按通知即時償還。

於結算日包括在應收賬款及其他應收款內 有以下賬齡分析之應收賬款及應收票據(已 扣除呆壞賬撥備):

		30th September,	31st March,
		2009	2009
		二零零九年	二零零九年
		九月三十日	三月三十一日
		\$'000	\$'000
Current	未逾期	91,903	126,748
Less than 61 days past due	逾期少於61日	17,360	22,985
61 – 90 days past due	逾期61至90日	146	2,056
More than 90 days past due	逾期90日以上	5,383	2,074
Amounts past due	逾期金額	22,889	27,115
Trade debtors and bills receivable	應收賬款及應收票據	114,792	153,863

Trade debtors and bills receivable are due between 30 days to 90 days from the date of billing.

應收賬款及應收票據在發單日期後30日至 90日內到期。

長江製衣有限公司

10. TRADE AND OTHER PAYABLES

10. 應付賬款及其他應付款

		30th September, 2009 二零零九年	2009
		九月三十日 \$'000	
Trade creditors Bills payable Accrued charges and other creditors Amounts due to related companies Amounts due to associates and	應付賬款 應付票據 應計費用及其他應付款 應付關連公司款項 應付聯營公司及	100,027 13,805 104,196 271	18,254
jointly controlled entities Amount due to a shareholder	合營公司款項 應付一股東款項	2,271 3,203	1,796

All of the trade and other payables are expected to be settled within one year.

The amounts due to subsidiaries, related companies, associates, jointly controlled entities and shareholder are unsecured, interest-free and repayable on demand.

As at 30th September, 2009, bills payables of the Group amounting to \$9,123,000 (as at 31st March, 2009: \$9,070,000) are secured by the pledged deposits of the Group amounting to \$9,123,000 (as at 31st March, 2009: \$9,070,000).

Included in trade and other payables are trade creditors and bills payable with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

所有應付賬款及其他應付款預期將於一年 內償還。

應付附屬公司、關連公司、聯營公司、合營 公司及股東款項是沒有抵押、不帶利息,並 需按通知即時償還。

於二零零九年九月三十日,本集團之應付票據9,123,000元(於二零零九年三月三十一日:9,070,000元)是以本集團之抵押存款9,123,000元(於二零零九年三月三十一日:9,070,000元)作出抵押。

於結算日包括在應付賬款及其他應付款內 有以下賬齡分析之應付賬款及應付票據:

		二零零 九月三	2009	31st March, 2009 二零零九年 三月三十一日 \$'000
Current	未逾期	9(0,729	85,843
Less than 61 days past due	逾期少於61日	11	9,545	28,383
61 – 90 days past due	逾期61至90日		932	1,971
More than 90 days past due	逾期90日以上	:	2,626	2,327
Amounts past due	逾期金額	2:	3,103	32,681
Trade creditors and bills payable	應付賬款及應付票據	11:	3,832	118,524

II. SHARE OF PROFITS LESS LOSSES OF JOINTLY CONTROLLED ENTITIES

During the period ended 30th September, 2008, the Group's 49% owned jointly controlled entity, Wuxi Talak Investment Co., Ltd., and two of its wholly owned subsidiaries, namely Wuxi Changxin Textile Co., Ltd. and Wuxi Changxin Real Estate Co., Ltd. (collectively the "Wuxi Talak Group") recognised the balance of compensation income of RMB100,000,000 (equivalent to HK\$113,000,000) for vacating certain plots of land occupied by the Wuxi Talak Group. The compensation income recognised during the period ended 30th September, 2008, and various tax expenses and relocation expenses accounted for as a result of vacating the land occupied by the Wuxi Group, contributed approximately RMB50,000,000 (equivalent to HK\$56,000,000) to the net profit of the Wuxi Talak Group.

12. COMMITMENTS

Capital commitments outstanding at 30th September, 2009 not provided for in the financial statements were as follows:

II. 應佔合營公司溢利減虧損

截至二零零八年九月三十日止期間,本集團擁有百分之四十九股權之合營公司 - 無錫長聯投資有限公司,及其兩間全資附屬公司,及為無錫長新紡織有限公司及無錫長新置業有限公司(統稱「無錫長聯集團」)確認一筆餘額為人民幣10,000,000元),用以空置無錫長聯集團所佔據之某些土地。截認公司,以因空置無錫長聯集團所佔據之某些土地。確認公司,以因空置無錫長聯集團所出據之某些土地。在認認,以及因空置無錫長聯集團佔據土地而計入的若干稅款及重置費用,貢獻土地而計入的若干稅款及重置費用,貢獻無錫長聯集團淨利潤約人民幣50,000,000元(相等於港幣56,000,000元)。

12. 承擔

於二零零九年九月三十日,仍未在財務報 表作出準備之資本承擔如下:

		30th September, 2009 二零零九年 九月三十日 \$'000	3 lst March, 2009 二零零九年 三月三十一日 \$'000
Capital commitment excluding	資本承擔(不包括		
share of jointly controlled entities:	合營公司):		
Contracted for	已訂約		
fixed assets	-固定資產	19	19
Authorised but not contracted for	已授權但未訂約		
fixed assets	一固定資產		
		19	19
Group's share of the capital	本集團佔合營公司		
commitments of jointly	未償付的資本		
controlled entities:	承擔:		
Contracted for	已訂約	_	1,222
Authorised but not contracted for	已授權但未訂約		567
			1,789
		19	1,808

長江製衣有限公司

13. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Recurring transactions

13. 與關連人士之重大交易

(a) 經常性交易

Six months ended 30th September,

截至九月三十日止六個月

		附註	2009	2008
		Notes	\$'000	\$'000
YGM Trading Limited and its	YGM貿易有限公司及其			
subsidiaries ("YGMT Group")	附屬公司(「YGMT集團」)	(i)		
Purchases of traded products	本集團購買貿易產品			
by the Group			1,613	941
Sales of traded products by the Group	本集團銷售貿易產品		14,617	22,424
Rental income received and	本集團已收及應收物業			
receivable by the Group	租金收入		1,924	1,926
Management fee received and	本集團已收及應收管理費			
receivable by the Group		(iii)	372	372
Building management fee received	本集團已收及應收			
and receivable by the Group	樓宇管理費		144	144
Commission received and	本集團已收及應收			
receivable by the Group	佣金收入		428	-
Wuxi Changxin Textile Co., Ltd.	無錫長新紡織有限公司	(ii)		
Purchases of traded products	本集團購買貿易產品			
by the Group			3,597	20,175
Sales of traded products by the Group	本集團銷售貿易產品		3	-
Allied Textiles Limited	新聯興紡織有限公司	(ii)		
Purchases of traded products by	本集團購買貿易產品			
the Group			210	3,333
Purchases on behalf and sales of	本集團代購買及銷售			
traded products by the Group	貿易產品		_	36

Notes:

- Certain directors of the Company are collectively the controlling shareholders of both the YGMT Group and the Group.
- (ii) Wuxi Changxin Textile Co., Ltd. and Allied Textiles Limited were wholly owned subsidiaries of Wuxi Talak Investments Co., Ltd., the jointly controlled entity of the Group.
- (iii) The management fees were charged for administrative, business strategy, personnel, legal and company secretarial work, accounting and management services provided, which are determined annually between the respective parties after negotiations having regard to the cost of services provided.

附註:

- (i) 本公司若干董事統稱為YGMT集團及 本集團之控股股東。
- (ii) 無錫長新紡織有限公司及新聯興紡織 有限公司均為本集團之合營公司無錫 長聯投資有限公司之全資擁有附屬公司。
- (iii) 管理費收入與提供行政工作、業務策略、人事、法律及公司秘書工作、會計與管理服務有關,該費用是由有關人士每年按磋商後釐定。

13. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(a) Recurring transactions (Continued)

The above transactions were, in the opinion of the directors, carried out on prices and terms comparable to those offered to or by independent third parties.

(b) Outstanding balances due from/(to) related companies, associates and jointly controlled entities:

13. 與關連人士之重大交易(續)

(a) 經常性交易(續)

董事會認為上述交易之價格及條件與 提供予獨立第三者或由彼等所提供之 條件相若。

(b) 應收/(應付)關連公司、聯營公司及 合營公司款項:

		30th September,	31st March,
		2009	2009
		二零零九年	二零零九
		九月三十日	三月三十一日
		\$'000	\$'000
Amount due from YGMT Group	應收YGMT集團款項	4,315	2.116
•		,	,
Amount due to YGMT Group	應付YGMT集團款項	(134)	(4,454)
Amount due from Chanson Ltd.	應收長新貿易有限公司款項	3	3
Amount due to Yangtzekiang	應付長江置業有限公司款項		
Investment Co., Ltd.		(137)	(137)
Amount due to Wuxi Changxin	應付無錫長新紡織		
Textile Co., Ltd.	有限公司款項	(2,253)	(2)
Amount due from Allied Textiles	應收新聯興紡織有限公司		
Limited	款項	1,362	959
Amount due to Allied Textiles	應付新聯興紡織有限公司		
Limited	款項	(18)	_
Amount due from Wuxi Yangtzekiang	應收無錫揚子江精密		
Textiles Co., Ltd.	紡織有限公司款項	70	68
Amount due to a shareholder,	應付一股東款項 -		
Chan Family Investment	Chan Family Investment		
Corporation Ltd.	Corporation Ltd.	(3,203)	(1,796)

Balances with related companies, associates and jointly controlled entities are unsecured, interest-free and repayable on demand.

與關連公司、聯營公司及合營公司之結餘是沒有抵押、不帶利息,並需按通知即時償還。

長江製衣有限公司

INTERIM DIVIDEND

The Board have resolved to pay an interim dividend of HK\$0.01 (2008: HK\$0.01) per share for the six months ended 30th September, 2009 to shareholders whose names appears on the register of members of the Company as at the close of business on 11th January, 2010. The interim dividend will be despatched to shareholders on 15th January, 2010.

CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS

The register of members of the Company will be closed from 6th January, 2010 to 11th January, 2010 (both days inclusive), during which period no transfer of shares will be registered. In order to qualify for interim dividend, all transfer documents accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's share registrar, Computershare Hong Kong Investor Services Limited, Shops 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong for registration by no later than 4:30 p.m. on Tuesday, 5th January, 2010.

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS

Business Review and Prospects

As stated in our annual report of 31st March, 2009, the directors expect the current year to be extremely difficult for the garment industry. Our profit for the first six months dropped to HK\$2,313,000 (2008: HK\$36,427,000). Reasons for the drastic decrease in profits are as follows:

- Drop in sales revenue of 27% compared with same period last year (2009: HK\$565,202,000, 2008: HK\$778,219,000). This has direct negative impact on our overall gross profit.
- 2) Huge losses incurred from our garment factories in Panyu, China.
- Profit derived from Wuxi Talak Investment Co., Ltd. also dropped because this year we could no longer record income from relocation compensation which has all been booked over the last few years.

中期股息

董事會議決向於二零一零年一月十一日營業時間結束時名列本公司股東名冊的股東派付截至二零零九年九月三十日止六個月之中期股息每股0.01港元(二零零八年:每股0.01港元)。中期股息將於二零一零年一月十五日派發予股東。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將由二零一零年一月六日起至二零一零年一月十一日(首尾兩天包括在內)期間暫停辦理股東登記手續,期間不會進行任何股份過戶登記。為符合資格獲派中期股息,所有過戶文件連同有關股票必須於二零一零年一月五日(星期二)下午四時三十分前送交本公司之股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司,地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

管理層討論及分析

業務回顧及前景

誠如本集團二零零九年三月三十一日止年度年報中所述,對成衣製造業而言,董事預期本年度會極為艱辛。集團上半年度溢利下降至2,313,000港元(二零零八年:36,427,000港元),溢利急劇減少主要由於下列原因:

- I) 與去年同期比較,銷售額(二零零九年:565,202,000港元,二零零八年:778,219,000港元)下降27%,這對集團的整體毛利有直接負面影響。
- 2) 本集團位於中國番禺的成衣廠錄得嚴重虧損。
- 3) 因廠房搬遷而獲得之補償已於過往 年度全數入賬,本年度並沒有溢利入 賬,所以來自無錫長聯投資有限公司 之溢利亦因此而下降。

長江製衣有限公司

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued)

Business Review and Prospects (Continued)

On the positive side, we have successfully reduced expenses of the Group to adjust to the current poor business condition.

While the garment exporting business remains difficult, the directors expect an overall improvement for the second half of this year. There are signs of recovery in the textile business for our Wuxi investment. In addition, there will be an one time profit derived for the sales of Macau industrial property which was announced on 9th September, 2009.

Financial Position and Capital Structure

During the period under review, the Group's operations continued to be financed by the internal resources and bank borrowings.

As at 30th September, 2009, the cash and bank balances of the Group were approximately HK\$104,396,000 (as at 31st March, 2009: HK\$116,153,000).

As at 30th September, 2009, the bank borrowings of the Group has short term borrowings of approximately HK\$7,547,000 (as at 31st March, 2009: HK\$84,420,000) and there was no long term borrowings (as at 31st March, 2009: Nil).

The gearing ratio (calculated by dividing total bank borrowings by total equity) of the Group as at 30th September, 2009 was 0.01 (as at 31st March, 2009: 0.10). The bank borrowings including bank loans and overdrafts are mainly in Hong Kong dollars.

The Group adopts a prudent policy to hedge the fluctuation of foreign exchange rates. As most of the Group's sales, purchases, cash and bank balances and bank borrowings are denominated in Hong Kong dollar, United States dollar, Euro, Pound Sterling or Renminbi. The Group may enter into forward foreign exchange contracts to hedge its receivables and payables denominated in the above foreign currencies against the exchange rate fluctuation when the exposure is significant. As at 30th September, 2009, the Group has no outstanding foreign exchange contracts.

The share capital of the Company remained unchanged during the period under review.

管理層討論及分析(續)

業務回顧及前景(續)

在積極的方面,吾等已經成功減少本集團之經營開支,以適應目前疲弱的營商環境。

儘管成衣出口業務仍然困難,董事預期下 半年度將會全面改善,本集團於無錫投資 之紡織業務有復甦的跡象。此外,於二零零 九年九月九日公佈之出售澳門工業廠房事 項將帶來一次性溢利。

財務狀況及股本架構

於回顧期間內,本集團仍以其內部資源及 銀行貸款作為營運資金。

於二零零九年九月三十日,本集團之現金 及銀行結餘約104,396,000港元(於二零零九 年三月三十一日:116,153,000港元)。

於二零零九年九月三十日,本集團之銀行短期借貸約為7,547,000港元(於二零零九年三月三十一日:84,420,000港元),並無長期借貸(於二零零九年三月三十一日:無)。

於二零零九年九月三十日,本集團之資本 負債比率(銀行借貸總額除以權益總額)為 0.01(於二零零九年三月三十一日:0.10)。 銀行借貸包括銀行貸款及透支均以港幣為 主。

本集團採用審慎政策以對沖匯率波動。由 於本集團大部份銷售、採購、現金及銀行結 餘及銀行貸款均主要以港元、美元、歐羅、 英鎊或人民幣結算,當風險重大時,本集團 或會就以上外幣結算之應收及應付款訂立 若干遠期合約,以對沖外匯波動。於二零零 九年九月三十日,本集團並無任何尚未履 行之遠期外匯合約。

本公司之股本於本回顧期內並無任何變動。

長江製衣有限公司

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued)

Pledge of Assets

As at 30th September, 2009, the Group had pledged certain assets with carrying values of HK\$16,670,000 (as at 31st March, 2009: HK\$53,490,000) mainly for security of banking facilities granted to the Group.

Employment and Remuneration Policies

As at 30th September, 2009, the Group, including its subsidiaries but excluding its associates and jointly controlled entities, employed approximately of 5,300 employees. Remuneration packages are determined by reference to employees' performance and the prevailing salary levels in the market. In addition, the Group provides year end double pay, a provident fund scheme, medical insurance and training to staff

OTHER INFORMATION

Directors' Interest

(a) As at 30th September, 2009, the interests and short positions of the Directors and their associates in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any associated corporation (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were required to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Division 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they are taken or deemed to have under such provisions of the SFO), the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers and which were required to be entered in the register kept by the Company under section 352 of the SFO were as follows:

管理層討論及分析(續)

資產抵押

於二零零九年九月三十日,本集團將若干資產賬面值16,670,000港元(於二零零九年三月三十一日:53,490,000港元)抵押,主要作為授予本集團銀行信貸之擔保。

僱員及薪酬政策

於二零零九年九月三十日,除聯營公司及合營公司外,本集團(包括其附屬公司)聘用約5,300名僱員。薪酬組合乃參照員工之表現及市場當時之薪金水平而釐定。此外,本集團為僱員提供年終雙薪、公積金計劃、醫療保險及培訓。

其他資料

董事權益

(a) 於二零零九年九月三十日,本公司各董事及彼等之聯繫人士於本公司或任何聯營公司(按證券及期貨條例(「證券條例」)第XV部之涵義)股份、相關股份及債券中擁有根據證券條例第XV部第7及8分部、上市公司董事進行證券交易的標準守則之規定須知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之權益及空倉(包括彼等根據證券條例規定被視作或當作擁有之權益及空倉),並須登記於根據證券條例第352條存置之登記冊之權益及空倉如下:

YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED E 江 御 龙 右 随 众 司

ï	ï	ï	ï	ï	ï	ï	ï	ï	ï	ï	ï	ï	ï	ē	1	Ž,	ï	T.	Ē	1	製		水	-	- 7	有		B	X	1	1	1	ij

OTHER INFORMATION (Continued)	其他資料(續)
Directors' Interest (Continued)	董事權益(續)
(a) (Continued)	(a) <i>(續)</i>

Number of Ordinary Shares of HK\$0.50 each

每股面值港幣0.50元之普通股份數目

		Personal	Family	Corporate	Other
		interest	interests	interests	interests
Name of director	董事姓名	個人權益	家族權益	公司權益	其他權益
Chan Sui Kau	陳瑞球	6,324,696	3,999,354	5,611,230	(i)
Chan Wing Fui, Peter	陳永奎	486,102	1,539,130	_	(i) & (ii) & (iii)
Chan Wing Kee	陳永棋	1,761,624	208,356	_	(i) & (ii) & (iii) & (iv)
Chan Wing To	陳永滔	2,934,054	_	_	(i) & (ii) & (iii) & (iv)
Chan Wing Sun, Samuel	陳永燊	11,244	_	3,043,080	(i) & (ii) & (iii)
Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲	1,728,816	24,000	-	(i) & (ii) & (iii)
Chan Suk Man	劉陳淑文	1,535,442	_	-	(i) & (ii) & (iii) & (iv)
So Ying Woon, Alan	蘇應垣	12,000	-	-	-
Leung Hok Lim	梁學濂	-	-	-	-
Wong Lam	王霖	_	-	_	-
Lin Keping	林克平	_	_	_	_

長江製衣有限公司

OTHER INFORMATION (Continued)

Directors' Interest (Continued)

(a) (Continued)

Notes:

- (i) 46,032,240 shares of the Company were held by Chan Family Investment Corporation Ltd. (which is owned by Messrs Chan Sui Kau, Chan Wing Fui Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To and Chan Wing Sun Samuel, Madam Chan Suk Ling Shirley and Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family) and its subsidiaries.
- (ii) 34,595,908 shares of the Company were held by Joycome Limited, which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Fui Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To and Chan Wing Sun Samuel, Madam Chan Suk Ling Shirley and Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family.
- (iii) 1,574,480 shares of the Company were held by Hearty Development Limited which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Fui Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To and Chan Wing Sun Samuel, Madam Chan Suk Ling Shirley and Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family.
- (iv) 2,383,500 shares of the Company were held by Super Team International Limited which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Kee, Chan Wing To, Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family.
- (b) Save as disclosed above, as at 30th September, 2009, none of the Directors or their associates, had, under Division 7 and 8 of Part XV of the SFO, nor were they taken to or deemed to have under such provisions of the SFO, any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) or any interests which are required to be entered into the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or any interests which are required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers in the Listing Rules.

其他資料(續)

董事權益(續)

(a) *(續)*

附註:

- (i) 合共46,032,240股本公司股份乃由 Chan Family Investment Corporation Ltd.(包括陳瑞球先生、陳永奎先生、 陳永棋先生、陳永滔先生及陳永燊先 生、周陳淑玲女士及劉陳淑文女士及 其他家族成員)及其附屬公司所持有。
- (ii) 合共34,595,908股本公司股份乃由 Joycome Limited持有。該公司由陳永 奎先生、陳永棋先生、陳永滔先生及 陳永燊先生、周陳淑玲女士及劉陳淑 文女士及其他陳氏家族成員間接擁有。
- (iii) 合共1,574,480股本公司股份乃由 Hearty Development Limited持有。該 公司由陳永奎先生、陳永棋先生、陳 永滔先生及陳永燊先生、周陳淑玲女 士及劉陳淑文女士及其他陳氏家族成 員間接擁有。
- (iv) 合共2,383,500股本公司股份乃由Super Team International Limited持有。該公司由陳永棋先生、陳永滔先生、劉陳 淑文女士及其他陳氏家族成員間接擁 有。
- (b) 除上文所披露者外,於二零零九年九月三十日,各董事或彼等之聯繫人士概無於本公司或任何聯營公司(按證券條例第XV部之涵義)股份、相關股份或債券中擁有根據證券條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之任何權益或空倉(或彼等根據該等證券條例規定被視作或當作擁有之任何權益。 與第352條存置之登記冊之任何權益,或根據上市規則內上市公司董事進行證券交易標準守則之規定須知會本公司及聯交所之任何權益。

OTHER INFORMATION (Continued)

Substantial Shareholders

Save as disclosed herein, the Directors are not aware of any person who was, directly or indirectly, interested or had short position in the shares or underlying shares which would fall to be disclosed to the Company and the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or, was directly or indirectly, interested in 10% or more of the nominal value of the issued share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of the Company or any options in respect of such capital as at 30th September, 2009.

Share Option Scheme

On 23rd September, 2004, the Company adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") which will remain in force until 22nd September, 2014. Pursuant to the terms of the Share Option Scheme, the Company may grant options to directors and employees of the Group and other eligible participants to subscribe for shares in the Company, provided that the total number of shares in the Company which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company does not exceed 10% of the shares of the Company in issue at the date of adoption of the Share Option Scheme, which was 14,024,579 shares. On 19th September, 2006, it was approved in the Annual General Meeting that the maximum number of options to be granted under the Share Option Scheme was increased to 21,036,868 shares, representing 10% of the number of ordinary shares in issue on that day.

No options were granted under the Share Option Scheme during the period.

Purchase, Sale or Redemption of Shares

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the period ended 30th September, 2009.

其他資料(續)

主要股東

除本文所披露者外,於二零零九年九月三十日,各董事並不知悉有任何人士直接或間接擁有根據證券條例第XV部第2及3分部之條文規定而須向本公司及聯交所披露之股份或相關股份中之權益及淡倉,亦無於附有可在一切情況下本公司之股東週年大會上投票之權利之已發行股本中,直接或間接擁有其面值10%或以上之權益,或有關該等股本涉及之任何購股權。

購股權計劃

於二零零四年九月二十三日,本公司採納購股權計劃(「購股權計劃」),購股權計劃」),購股權計劃」),購股權計劃之條款,直至二零一四年九月二十百到期。根據購股權計劃之條款,資本集團董事及僱員及其他合資投,以認購本公司股份與關構及本公司任何其他購入來公司任何時,為購股權計劃及本公司已發行股份之10%,即上日之股東週年大會上,獲批准增加購稅之間,沒有24,579股股份。於二零零六年九月股限,有關至21,036,868股,即當日已發行百分之十之普通股數目。

期內並無根據購股權計劃授出任何購股權。

收購、出售或贖回股份

截至二零零九年九月三十日止六個月內, 本公司或其任何附屬公司並無收購、出售 或贖回本公司任何上市證券。

長江製衣有限公司

OTHER INFORMATION (Continued)

Audit Committee

The Company has an audit committee which was established in compliance with Rule 3.21 of the Listing Rules for the purposes of reviewing and providing supervision over the Group's financial reporting process and internal controls. The audit committee comprises three independent non-executive directors of the Company.

The audit committee of the Company has reviewed with the management the accounting principles and practices adopted by the Group and the unaudited interim financial statements of the Group for the period ended 30th September, 2009.

Corporate Governance Practices

In the opinion of the Board, the Company has complied throughout the period ended 30th September, 2009 with the Code on Corporate Governance Practices as set out in Appendix 14 of the Listing Rules, except that the Non-executive Directors were not appointed for a specific term but are subject to retirement by rotation and re-election at the Company's annual general meetings in accordance with the Company's articles of association.

Directors' Securities Transactions

The Company has adopted a Securities Dealing Code regarding director's securities transactions on terms no less exacting than required standard set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("Model Code") contained in Appendix 10 of the Listing Rules. All Directors have confirmed, upon specific enquiry by the Company, that they have complied with the required standard set out in the Model Code and its Securities Dealing Code throughout the period under review.

By Order of the Board

Chan Sui Kau

Chairman

Hong Kong, 11th December, 2009

其他資料(續)

審核委員會

本公司依照上市規則第3.21條成立審核委員會,旨在審核及監察本集團之財務申報過程及內部控制。該審核委員會由本公司三位獨立非執行董事組成。

本公司之審核委員會已與管理階層審閱本 集團所採納的會計原則及慣例,以及本集 團截至二零零九年九月三十日止期間之未 經審核財務報表。

企業管治常規

董事會認為,除非執行董事並無指定明確任期而須根據本公司組織章程於本公司股東週年大會輪值告退及重選外,本公司於截至二零零九年九月三十日止期間內一直遵守上市規則附錄14所載之企業管治常規守則。

董事之證券交易

本公司已採納有關董事證券交易之證券買賣守則,其條款不遜於上市規則附錄10所載證券交易標準守則(「標準守則」)載列之規定準則。經過本公司向所有董事作出具體查詢後,本公司董事已確認,彼等於回顧本期間內,一直遵守標準守則載列之規定準則及其有關董事證券交易之證券買賣守則。

承董事會命 *主席* 陳瑞球

香港,二零零九年十二月十一日

CORPORATE INFORMATION

BOARD OF DIRECTORS

Chan Sui Kau, GBM, GBS, JP - Chairman

Chan Wing Fui, Peter, MA - Vice Chairman

Chan Wing Kee, GBS, OBE, JP - Managing Director

Chan Wing To, PhD - Deputy Managing Director

Chan Suk Man, MSc

Chan Wing Sun, Samuel, FCA

Chan Suk Ling, Shirley

So Ying Woon, Alan

Leung Hok Lim, FCPA(Aust.), CPA(Macau), FCPA(Practising)**

Wong Lam, OBE, JP**

Lin Keping**

AUDIT COMMITTEE

Leung Hok Lim - Chairman

Wong Lam

Lin Keping

REMUNERATION COMMITTEE

Chan Wing Fui, Peter - Chairman

Chan Wing Kee

Leung Hok Lim

Wong Lam

Lin Keping

PRINCIPAL BANKERS

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

DBS Bank (Hong Kong) Limited

SOLICITORS

MAYER + BROWN JSM

AUDITORS

KPMG

Certified Public Accountants

公司資料

董事會

陳瑞球(主席)

陳永奎(副主席)

陳永棋(董事總經理)

陳永滔(副董事總經理)

劉陳淑文

陳永燊

周陳淑玲

蘇應垣

梁學濂**

王霖**

林克平**

** 獨立非執行董事

審核委員會

梁學濂(主席)

王霖

林克平

酬金委員會

陳永奎(主席)

陳永棋

梁學濂

王霖

林克平

主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

星展銀行

律師

孖士打律師行

核數師

畢馬威會計師事務所

執業會計師

^{**} Independent Non-executive Director

長江製衣有限公司

CORPORATE INFORMATION (Continued)

COMPANY SECRETARY

Hui Sau Ling, FCCA, CPA

REGISTERED OFFICE

22 Tai Yau Street San Po Kong Kowloon

REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712 – 1716 17th Floor, Hopewell Centre Hong Kong

WEBSITE

www.ygm.com.hk

公司資料(續)

公司秘書

許秀玲

註冊辦事處

九龍 新蒲崗

大有街二十二號

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

香港

合和中心十七樓 1712 - 1716室

公司網址

www.ygm.com.hk



長江製衣有限公司 YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED